

Iriscare - bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag

Vertaler Frans-Nederlands

1 vacante betrekking

Contract van onbepaalde duur

Voltijds

Inhoud van de functie

Ben jij een moedertaalspreker Nederlands met een master- of licentiaatsdiploma vertaler Frans?

Ben je een gedreven werkracht die zelfstandig kan functioneren maar ook goed in team kan werken, spontaan oplossingen aandraagt voor problemen en zich ten dienste wil stellen van de Brusselse burger?

Heb je oog voor detail? Werk je nauwkeurig en schrikken administratieve teksten met een soms juridische en/of technische insteek je niet af?

Stroken jouw waarden met die van het openbaar ambt?

Iriscare heeft je nodig!

Jouw taken :

- Je **vertaalt teksten** over uiteenlopende onderwerpen naar je moedertaal, zodat zowel de medewerkers en het management van de organisatie als de burgers over correct en eenvormig vertaalde teksten beschikken.
- Je **reviseert teksten** in je moedertaal, die door collega's zijn vertaald of geschreven om de kwaliteit van de vertaalde teksten te verbeteren.
- Je **adviseert de medewerkers** van de organisatie over het gebruik van specifieke terminologie om de leesbaarheid van teksten te verbeteren door een eenvormig terminologiegebruik.
- Je **organiseert je eigen werk** in overleg met de collega's naargelang de beschikbare middelen en prioriteiten, zodat de vertalingen tijdig geleverd worden.
- Je **draagt bij tot de continue verbetering van de dienstverlening** door kritisch mee te denken over de werking van de dienst en proactief oplossingen aan te dragen voor eventuele problemen of knelpunten.

Meer informatie over de functie? Aarzel niet om contact op te nemen met:

Jonas Van Poucke - Verantwoordelijke van de Vertaaldienst

Tel.: 0499 21 61 34

Loon en voordelen

Minimumloon zonder ervaring: 42.945,87 euro bruto per jaar, geïndexeerd. Je kan een valorisatie van je anciënniteit in de publieke of privésector aanvragen.

Voordelen:

- flexibel uurrooster in een 38-urenweek
- werkzekerheid
- 35 verlofdagen en 5 flexdagen per jaar (voltijds)
- telewerk (na een proefperiode van zes maanden)
- hospitalisatieverzekering (echtgeno(o)t(e) en kinderen inbegrepen)
- maaltijdcheques met een nominale waarde van 8 euro per gewerkte dag

- eindejaarspremie
- vakantiegeld
- mogelijkheid om tijdens de werkuren opleidingen te volgen
- mogelijkheid om een tweetaligheidspremie te krijgen
- gratis openbaar vervoer voor het woon-werktraject
- vlot bereikbaar met het openbaar vervoer: dicht bij de metrohaltes Troon en Maalbeek en het station Brussel-Luxemburg
- mogelijkheid om een premie te krijgen voor verplaatsingen met de fiets
- toegang tot een sociale dienst

Informatie over Iriscare

Iriscare is een bicommunautaire instelling van openbaar nut (ION) en is verantwoordelijk voor het beheer van een reeks **bevoegdheden die overgedragen zijn bij de zesde staatshervorming**. Sinds 1 januari 2019 is Iriscare het contactpunt bij uitstek voor burgers en professionals voor alles in verband met **sociale bescherming in het Brussels Gewest**.

De bevoegdheden die Iriscare beheert, zijn divers:

- het beleid en de financiering beheren van de gezondheidssector in Brussel;
- het beleid en de financiering beheren wat betreft bijstand aan personen en meer bepaald bijstand aan ouderen of personen met een handicap;
- de Brusselse ziekenfondsen en kinderbijslagfondsen begeleiden en financieren;
- het kinderbijslagfonds Famiris overkoepelen;
- meldingen over niet-vergunde bicommunautaire kinderdagverblijven controleren en vergunningen uitreiken;
- de Brusselse bicommunautaire centra voor gezinsplanning subsidiëren, erkennen en opvolgen;
- ondersteuning bieden in het kader van de COVID-crisis;
- de graad van de handicap of de verminderde zelfredzaamheid van een persoon aan de hand van verschillende criteria bepalen en de gevolgen ervan op sociaal, medisch of psychologisch vlak vaststellen.

De vacante betrekking bevindt zich bij de **Vertaaldienst** van Iriscare. De dienst bestaat uit elf vertalers.

De Vertaaldienst staat ten dienste van de collega's van Iriscare en van de Diensten van het Verenigd College. Hij staat in voor vertalingen van het Frans naar het Nederlands en omgekeerd, leest op verzoek bij de diensten of directies gemaakte vertalingen na en verstrekt taaladvies (met bijzondere aandacht voor de leesbaarheid). In uitzonderlijke gevallen zorgt hij ook voor al dan niet volledige vertalingen van of naar andere talen.

Leer Iriscare beter kennen via <http://www.iriscare.brussels/nl>.

Gezocht profiel

Wij zoeken een Nederlandstalige medewerker met een diploma hoger onderwijs van het lange type van vertaler Frans.

Een kopie van het diploma en het eventuele gelijkwaardigheidsattest van een buitenlands diploma moeten uiterlijk op de datum van de afsluiting van de kandidaturen zijn ingediend.

Alleen kandidaturen die voldoen aan de in de vacature gestelde voorwaarden (diploma's, ervaring, bijzondere vaardigheden, enz.) zullen onderzocht worden in het kader van deze selectie.

Hoe kan ik solliciteren?¹

Stuur je motivatiebrief en je cv (+ kopie van het diploma en eventueel gelijkwaardigheidsattest) uiterlijk op 9 september 2022 naar het volgende e-mailadres:

vorming-formation.hrm@iriscare.brussels

De selectie verloopt in twee fasen:

- een eliminerende vertaalproef van anderhalf uur;
- een tweede eliminerende selectieproef die ongeveer een uur duurt en een mondeling interview met een jury omvat, op basis van de STAR-methode. Tijdens dit gesprek worden je competenties met betrekking tot de functievereisten (generieke competenties) beoordeeld, net als je motivatie, interesses en affiniteit met het vakgebied.

De selectieproeven zullen plaatsvinden in het gebouw van Iriscare op de Belliardstraat 71/2, 1040 Brussel.

¹ Iriscare verwerkt uw persoonsgegevens in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake de verwerking van persoonsgegevens na te leven en in het bijzonder Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 (hierna "de Algemene Verordening Gegevensbescherming" of "AVG") en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. Uw persoonsgegevens, die in het kader van deze vacature worden meegedeeld, zijn noodzakelijk voor de goede verwerking van uw sollicitatie en voor zover nodig om contact met u op te nemen. Ze zullen niet voor andere doeleinden worden hergebruikt of langer worden bewaard dan nodig is. Voor meer informatie over hoe wij omgaan met uw gegevens en uw rechten, verwijzen wij u naar ons privacybeleid op : <https://www.iriscare.brussels/nl/bescherming-persoonsgegevens>